

Theatergesellschaft
Steinhausen

«D'r Schützekönig»

Dialektlustspiel in drei Akten von Kaspar Freuler
und H. Jenny-Fehr

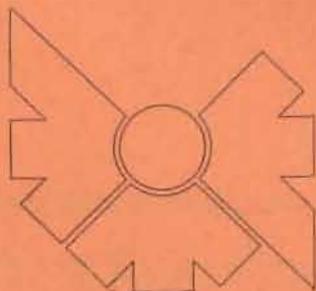
Aufführungen:

Freitag, 10. Januar 1975

Samstag, 11. Januar 1975

Sonntag, 12. Januar 1975

Ein Glück
gesund zu sein.
Ein Glück
gut vorgesorgt zu haben.



KONKORDIA

Sektion Steinhausen
Jules Burri
Zugerstrasse 59
Steinhausen
Telefon 36 26 64

Damen und Herrensalon Werner Schelbert

Zentrum, Telefon 36 31 81

Möchten auch Sie gut frisiert und gepflegt aus-
sehen dann Coiffure Schelbert hinter dem
Gasthof Rössli, Steinhausen

Telefon 36 31 81



Gruss und Willkomm

Die Theatergesellschaft Steinhausen hat sich für die Theateraufführungen am 10./11. und 12 Januar 1975 vorbereitet.

Unter der vorzüglichen Regie von Pater Walther Gaemperle möchte die Theatergesellschaft mit dem Lustspiel «D'r Schützekönig» während 2½ Stunden Ihre Herzen höher schlagen lassen. Ebenso werden die Lachmuskeln nicht zu kurz kommen.

Möchten Sie einen schönen Platz haben, so benützen Sie den Vorverkauf bei der Papeterie Alois Hüsler, Telefon 36 28 36.

Allen Passiven, Gönnern und Spendern, die uns im vergangenen Vereinsjahr finanziell unterstützt haben, danken wir recht herzlich.

Es wird uns freuen, auch Sie bei unseren Theateraufführungen begrüessen zu dürfen.

Theatergesellschaft Steinhausen

Ihre Papeterie

A. Hüsler-Weber

Eschfeldstr. 2

6312 Steinhausen

Grubenmann

Konditorei – Tea Room

empfiehlt seine Spezialität:
Echte Zuger Kirschtorten und Schwarzwälder

SKODA bietet einfach mehr
vous offre davantage
Vi offre veramente di più



Offizielle Jeep + Skoda Vertretung

Garage Rob. Zemp, Altgasse, Baar

Neu

ein **Anlageheft** bei der
Raiffeisenkasse Steinhausen
ist Ihr **Vorteil**

Bahnhofstrasse 9, Telefon 36 25 51

«D'r Schützekönig»

Dialekt-Lustspiel in drei Akten
von Kaspar Freuler und H. Jenny-Fehr

Personen:

Gustav Glanz	Walter Hüsler
Frieda, seine Frau	Vreni Schwegler
Fritz, ihr Sohn	Herbert Staub
Heiri Hoch, sein Kompagnon	Pius Bucher
Brummer, Gefangenewart	Paul Zweifel
Melanie, seine Tochter	Doris Grepper
Die «rote Elsa»	Hedy Fässler
Hulda, Dienstmädchen	Margrith Huber
Boller, Detektiv	Albert Rogenmoser
Herr Knall	Jakob Fähndrich
Herr Fall	Franz Abächerli
Knaben und Mädchen	

Bühnenbau

Josef Schmid
Kurt Arnold

Kostüme

Hch. Baumgartner,
Luzern

Theater Coiffeur

Werner Schelbert

Souffleuse

Annemarie
Auf der Maur

Regie

Pater W. Gaemperle
Redaktor

Werden auch Sie Passivmitglied.

Mit Ihrem Beitrag von Fr. 7.– helfen Sie uns mit
das kulturelle Leben in Steinhausen zu fördern.

Auf_Konto: Zuger Kantonalbank 06-721.055-04

reggiori

E. Reggiori & Co. Schmiedstrasse 4 Tel. 042 - 36 41 51
 Bauunternehmung 6330 Cham

Ihre Grütli schützt
 Sie modern und umfassend bei
 Krankheit und Unfall
 300 Agenturen in der ganzen Schweiz
Grütli versichert – gesichert
 Schweizerische Grütli-Krankenversicherung

Agentur 285, Steinhausen
 Marlis Bochsler
 6312 Steinhausen, Albisstrasse 46
 Telefon 36 39 50

**Wenn
 Schnelligkeit
 entscheidet**



**Film-Foto-Discount
 G. Beetz-Binzegger**

Bahnhofstrasse 13, Steinhausen
 Telefon 36 39 41

Theateraufführung

Freitag, 10. Januar 1975

20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle
 mit Verlängerung

Es spielt für Sie das beliebte Stimmungsorchester

New Melando Septett Baden

Eintritte	Erwachsene	Fr. 6.–
	AHV-Rentner	Fr. 3.–
	Passivmitglieder	Fr. 2.–

Vorverkauf Papeterie A. Hüsler, Telefon 042 36 28 36
 Die Billette können während der Ladenzzeit
 abgeholt werden.

Leo Christen

Plattenbeläge und Mosaiks

Zugerstrasse 20
 6312 Steinhausen

Zentralheizungen

Sanitäre Anlagen

Alfons Frei, Steinhausen

Zugerstrasse 16
 Telefon 36 22 29

Spezialgeschäft für Milchprodukte

grosses, gepflegtes Käsesortiment

molkerei burri

Filiale Neuhaus
Filiale Zugerstrasse

Spezialmaschinen für die Papier-, Textil-
und Kunststoffindustrie

Schlumpf AG

6312 Steinhausen

Maschinenfabrik
Telefon 042 362368

Gasthaus

Linde Steinhausen

Familie C. Jans-Zimmermann
Telefon 042 362657

*Heimelige Lokalitäten für Hochzeiten
Familienanlässe und Vereine*

*Grosser und kleiner Speisesaal
für 20 bis 100 Personen*

Selbstgeführte gutbürgerliche Küche

Doppelkegelbahn

Theateraufführung

Samstag, 11. Januar 1975

in der Mehrzweckhalle

14.00 Uhr	Kindervorstellung
20.00 Uhr	Abendvorstellung mit Verlängerung

Es spielt für Sie das bekannte Orchester

Royal Luzern

Kinder	Fr. 1.-
Erwachsene	Fr. 6.-
AHV-Rentner	Fr. 3.-
Passivmitglieder	Fr. 2.-

Eintritte

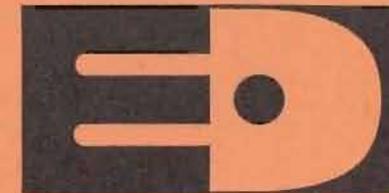
Vorverkauf

nur für Abendvorstellung:

Papeterie A. Hüsler, Telefon 042 362836
Die Billette können während der Ladenzeit
abgeholt werden.

Frau K. Bolliger

Elektrofachgeschäft
beim Restaurant Linde



Steinhausen Telefon 362930

geöffnet morgens 08.00 bis 12.00 Uhr

Kaiser + Thaler

Bauunternehmung

6300 Zug
Telefon 042 31 68 68

Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauarbeiten
Umbauten



Sedrun

Graubünden
1450 m. ü. M.

Hotel «KRÜZLIPASS»

Besitzer:
L. Brugger-Derungs, Telefon 086 911 06

Das gepflegte, neue Familienhotel mit der gemütlichen Atmosphäre bietet Ihnen preiswerte Ferien an.

Sedrun ist ein Skiparadies im Winter; und im Frühling, Sommer und Herbst ein «Eldorado» für Wanderferien, Mineralienreiches Gebiet. Neues grosses Hallenbad (nur 200 m vom Hotel entfernt).

Unternehmung
für elektrische
Anlagen



arthur cerletti

eidg. dipl. Elektroinstallateur

Ausführung sämtlicher Schwachstrom- und
Telefoninstallationen
Reparatur-Service

Beim Restaurant Linde Steinhausen

Telefon Geschäft 36 24 22
Telefon Privat 36 32 95

Theateraufführung

Sonntag, 12. Januar 1975

20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle
mit Verlängerung

Es spielt für Sie das beliebte Trio

The Jumbo's, Baar

Eintritt

Erwachsene Fr. 6.-

AHV-Rentner Fr. 3.-

Passivmitglieder Fr. 2.-

Vorverkauf

Papeterie A. Hüsler, Telefon 042 36 28 36
Die Billete können während der Ladenzeit
abgeholt werden.

Spirituosen-Discount

einige Beispiele

Obstbranntwein 40%	Literflasche 15.80
Kräuterbranntwein 40 %	Literflasche 15.90
Pflümli 40%	Literflasche 17.80
Rum Coupage	Literflasche 19.90

wüest

Zugerstrasse 5
bei der Kantonalbank

J.A. Zurfluh Bau- und Möbelschreinerei

Steinhausen
Telefon 36 24 40



Das Haus
mit der grossen Auswahl,
der fachmännischen Beratung
und dem prompten Kunden-Service

Aral-Tankstelle

A. Rüegg, Steinhausen

Velos, Baby-Center
Telefon 36 36 81

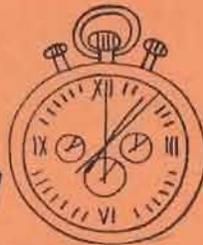


Fassaden-Schutzanstriche
Moderne Wandbeläge
Tapeziererarbeiten
Farbenharmonische Raumgestaltung

Malergeschäft
Erligütsch
Steinhausen
Telefon 36 31 55

Die Firma mit der individuellen Beratung

**TIME IS
MONEY**



(Wir haben Zeit für Sie!)



ZUPRO-Reinigungsservice

Teppich-Shampoonieren
Neubauten
Büro
Schaufenster
Fenster
Umzugswohnungen

J. Kasza Chamerstrasse 117, 6300 Zug
Telefon 042 21 72 72



Für Ihr leibliches Wohl

ist bestens gesorgt!

Wirtschaft Fritz Reichart

Küchenchef Georg Helfenstein

Garage V. Hüsler Industriestrasse

Telefon 36 22 58
oder 36 35 65

Autoreparaturen sowie Servicearbeiten

Heizung

Warmwasser
Luft
Strahlung
Öl- und Gasfeuerungen

Sanitär

Wohnbauten
Industrieanlagen
Wasseraufbereitungen
Gasinstallationen
Kunststoffverarbeitung

Reparaturservice

installationen ag

Steinhausen, Telefon 36 20 50



e. hofstetter
baumschule 6312 steinhausen telefon 042 362360

Ziergehölze
Nadelgehölze
Laubbäume
Heckenpflanzen
Alleebäume
Bodenbedecker
Obstbäume
Koniferen

prompt – zuverlässig – preiswert

In der Ausführung von Elektro-Installationen.
Beim Kauf von Elektro-Apparaten und
Beleuchtungskörpern.
In Störungsfällen und bei Reparaturen.



Josef Küng Elektro- und Telefonanlagen

6312 Steinhausen
Bannstrasse 1
Telefon 363032

Gemütliche Wein- und Kaffeestube

Sie werden bedient vom
Damenturnverein Steinhausen



Walter Wyss Malergeschäft
Steinhausen

Garantiert für sämtliche Malerarbeiten



Schweiz. Strassenbau-
und Tiefbauunternehmung AG

6330 Cham
8912 Obfelden

Steinhauserstrasse Telefon 042 365636
Aufbereitungsanlage Telefon 01 994579

Blumen

gehören zum Fest
trösten im Leid
erhellen den Alltag
erhalten die Freundschaft

Schenken Sie Blumen bei jedem Anlass, Sie
bereiten damit immer Freude!

Ich empfehle mich zur Lieferung von Schnittblumen
und von Blumenarrangements für jede Gelegenheit.

Andreas Schoch
Gärtnerei, Cham

Gärtnerei: Hünenbergerstrasse 50, Telefon 362036
Laden: Hünenbergerstrasse 2, Telefon 363912



Die STADT GOTTES ist die älteste Monatszeitschrift für die christliche Familie. Sie wird herausgegeben von den Steyler Missionaren.

Die STADT GOTTES richtet sich an die christliche Familie. Sie will helfen bei Problemen der Erziehung und bei Fragen des Glaubens.

Sie will informieren über Wissenswertes aus dem Leben der Kirche und der Dritten Welt, aus den verschiedenen Gebieten der Technik, der Naturwissenschaften, des Sports und der Kultur.

Sie will unterhalten mit Tips für Hausfrauen und Bastler, Witzen und Räzeln.

Mit Ihrem Abonnement unterstützen Sie das Werk der Steyler Missionare in Heimat und Mission.

Wir senden Ihnen gerne Probehefte

Pater W. Gaemperle
Redaktor

WICKART

**Büromaschinen &
Büromöbel.
Service wird bei uns
gross geschrieben!**

Zeughausgasse 2
6300 Zug Tel. 042-21 6464

Strehlgasse
6430 Schwyz Tel. 043-21 5272

Aegeristrasse 2
6340 Baar, Tel. 31 74 66